

**Zmluva č. 578/141/2018 o úhrade nákladov spojených s dodávkou,
odberom tepla a teplej úžitkovej vody, údržbou a opravami
výmenníkovej stanice POS 1010 a teplovodnej prípojky**

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších
predpisov (ďalej len „Zmluva“)

**Článok I.
Zmluvné strany**

1.1. Odberateľ:

Obchodné meno:	Ústredie práce sociálnych vecí a rodiny
Právna forma:	Rozpočtová organizácia, zriadená zákonom č.453/2003 Z.z.
Sídlo (ulica, číslo):	Špitálska č. 8, 812 67 Bratislava
Štatutárny zástupca:	Ing. Marián Valentovič, MBA, generálny riaditeľ
V zastúpení:	Mgr. Kristína Trnavská, námestníčka sekcie ekonomiky, na základe splnomocnenia zo dňa 01.02.2018
IČO:	30 794 536
DIČ:	2021777780
	Zapísaná ako rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 453/2003 Z

Fakturačná a korešpondenčná adresa:

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Košice,
Staničné námestie 9, 042 11 Košice

Bankové spojenie:

IČO:	30 794 536
DIČ:	2021777780
IBAN :	

V zmysle § 5 ods. 2 zákona 453/2003 Z. z. o orgánoch štátnej správy v oblasti sociálnych vecí, rodiny a služieb zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, s účinnosťou od 1.1.2015 je Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Košice preddavková organizácia zapojená na rozpočet Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, ktoré je od 1.1.2015 správcom predmetného majetku štátu.

(ďalej len „odberateľ“)

1.2. Prevádzkovateľ:

Regnum Bavaria s.r.o.

Sídlo:	Nerudova č. 14, 040 01 Košice
Štatutárny zástupca:	Ing. Ján Selvek
IČO:	36 174 823
DIČ:	2020044125
IČ DPH:	SK2020044125

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

IBAN:

Registrácia:

Obchodný register Okresného súdu Košice I,
oddiel: Sro, vložka: 9468/V

(ďalej len „prevádzkovateľ“)
(vyššie uvedené zmluvné strany budú v tejto Zmluve ďalej označované aj jednotlivo ako „zmluvná strana“ a spoločne ako „zmluvné strany“)

Článok II.

Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom Zmluvy je záväzok prevádzkovateľa zabezpečiť pre odberateľa **dodávku, odber tepla a teplej úžitkovej vody** (za podmienky, že prevádzkovateľovi bolo teplo a TÚV (teplá úžitková voda) dodané od výrobcu resp. hlavného dodávateľa tepla a TÚV riadne a včas) pre detašované pracovisko odberateľa na Žižkovej č. 21, 040 01 Košice a záväzok odberateľa uhradiť prevádzkovateľovi vzniknuté náklady podľa **Čl. III.** Zmluvy a poskytnúť mu potrebnú súčinnosť.
- 2.2. Prevádzkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre odberateľa dodávku tepla a TÚV, ktoré spĺňa všetky parametre kvality dodávky podľa platných predpisov a technických noriem, rovnako aj správu, údržbu, opravy teplovodnej prípojky a výmenníkovej stanice a znášať náklady odpisov z tohto základného prostriedku, pričom za kvalitu zodpovedá prevádzkovateľ len v rozsahu (t.j. nie väčšom rozsahu) ako mu bola poskytnutá od výrobcu resp. hlavného dodávateľa tepla a TÚV
- 2.3. Predmetom Zmluvy je aj záväzok prevádzkovateľa zabezpečiť pre odberateľa správu, údržbu a opravy výmenníkovej stanice POS 1010 v objekte budovy na Nerudovej č. 14, 040 01 Košice (ďalej len „výmenníkova stanica“) a teplovodnej prípojky pre detašované pracovisko odberateľa na Žižkovej č. 21, 040 01 Košice (ďalej len „teplovodná prípojka“) a záväzok odberateľa uhradiť prevádzkovateľovi vzniknuté náklady podľa **Čl. III.** Zmluvy a poskytnúť mu potrebnú súčinnosť.
- 2.4. V prípade potreby opravy výmenníkovej stanice a teplovodnej prípojky sa prevádzkovateľ zaväzuje uskutočniť opravu do 3 dní od nahlásenia poruchy zo strany odberateľa (mailom) V prípade potreby opravy výmenníkovej stanice a teplovodnej prípojky sa prevádzkovateľ zaväzuje uskutočniť opravu do 3 dní od nahlásenia poruchy zo strany odberateľa (mailom)

Článok III.

Cena, platobné a fakturačné podmienky

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že odberateľ bude uhrádzať tieto náklady spojené s dodávkou, odberom tepla a teplej úžitkovej vody, údržbou a opravami výmenníkovej stanice POS 1010 a teplovodnej prípojky nasledovne :
 - a) Dodávku tepla bude prevádzkovateľ fakturovať odberateľovi za príslušné vykurovacie obdobie. Prevádzkovateľ vystaví faktúru do 25. dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, za ktorý sa fakturuje v cene aktuálnej v čase fakturácie uvedenej na faktúre spoločnosti Tepláreň Košice, a.s., Teplárenská č. 3, 042 92 Košice, IČO: 36 211 541 (ďalej len „dodávateľ“) pre prevádzkovateľa, pričom kópia tejto faktúry bude tvoriť jej prílohu. Teplo bude fakturované podľa skutočne odobratého

množstva. Merač tepla ÚK je umiestnený v budove prevádzkovateľa na Žižkovej č. 19, 040 01 Košice.

b) Z dôvodu zmeny výpočtu a fakturácie fixnej a variabilnej zložky ceny tepla, v období mimo vykurovacej sezóny (máj až august 2019) bude fixnú zložku (regulačný príkon) prevádzkovateľ fakturovať na základe výpočtu zo skutočnej spotreby vo vykurovacej sezóne 2018/2019. Faktúru vystaví prevádzkovateľ do 20. dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, za ktorý sa fakturuje, pričom kópia faktúry od dodávateľa bude tvoriť jej prílohu.

c) Spotrebu doplnkovej vody do ústredného kúrenia, spotrebu elektrickej energie a náklady na obsluhu, údržbu a opravy výmenníkovej stanice a teplovodnej prípojky bude prevádzkovateľ fakturovať odberateľovi v aktuálnych cenách a to vo výške percentuálneho pomeru, ktorý bude vypočítaný mesačne pomerom skutočne odobratého tepla v mesiaci odberateľom a fakturovaným odberom celkového tepla uvedeným na faktúre dodávateľa.

d) Odpočet spotreby sa bude vykonávať vždy v posledný pracovný deň mesiaca.

e) Cena opravy výmenníkovej stanice a teplovodnej prípojky bude fakturovaná podľa aktuálneho cenníka prevádzkovateľa v čase opravy. Prílohou faktúry za opravy bude rozpis prác vykonaných v stanici opravy, rozpis dodaného materiálu použitého v rámci opravy s uvedením jednotlivých cien.

3.2. Odberateľ je povinný do začiatku vykurovacej sezóny zabezpečiť na vlastné náklady overenie regulačných a meracích prístrojov vo vlastnom systéme ÚK. Ak túto povinnosť odberateľ nesplní, uvedené overenie po predchádzajúcej písomnej výzve, doručenej odberateľovi, vykoná na jeho náklady prevádzkovateľ.

3.3. Faktúra vystavená prevádzkovateľom musí obsahovať nasledovné náležitosti:

- (a) označenie zmluvných strán s uvedením sídla, identifikačného čísla a daňového identifikačného čísla,
- (b) číslo faktúry (daňového dokladu),
- (c) deň vystavenia faktúry (daňového dokladu),
- (d) deň splatnosti fakturovanej sumy určený v súlade s touto Zmluvou,
- (e) dátum uskutočnenia zdaniteľného plnenia,
- (f) označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má poukázať fakturovaná suma,
- (g) názov služby,
- (h) označenie tejto Zmluvy,
- (i) výšku úhrady za službu bez dane z pridanej hodnoty,
- (j) sadzbu dane z pridanej hodnoty vyjadrenú v percentách,
- (k) výšku dane z pridanej hodnoty v eurách,
- (l) výšku úhrady za službu vrátane dane z pridanej hodnoty,
- (m) pečiatku a podpis štatutárneho zástupcu prevádzkovateľa,
- (n) ďalšie náležitosti vyžadované právnymi predpismi, platnými v čase vystavenia faktúry (daňového dokladu).

3.4. Pokiaľ faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu, prípadne po obsahovej stránke nebude úplná alebo bude obsahovať nesprávne údaje, odberateľ si

vyhradzuje právo takúto faktúru vrátiť prevádzkovateľovi na prepracovanie. Splatnosť faktúry začína plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry odberateľovi.

Článok IV. Zmluvné pokuty

- 4.1. V prípade nedodržania lehoty na opravu výmenníkovej stanice a teplovodnej prípojky sa prevádzkovateľ zaväzuje zaplatiť odberateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z ceny za príslušnú opravu za každý deň omeškania.
- 4.2. V prípade neuhradenia faktúry zo strany odberateľa v lehote splatnosti sa odberateľ zaväzuje zaplatiť prevádzkovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1% za fakturovanej sumy za každý deň omeškania.

Článok V. Trvanie a zánik zmluvy

- 5.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to od nadobudnutia jej účinnosti **do 31.12.2019.**
- 5.2. Zmluva môže predčasne zaniknúť:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená.
 - c) odstúpením od zmluvy zo strany odberateľa.
- 5.3. Odberateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade závažného porušenia zmluvy zo strany prevádzkovateľa. Za závažné porušenie zmluvy zo strany prevádzkovateľa sa považuje :
 - a) porušenie článku. II. bodu 2.1 zmluvy – t.j. ak dodávateľ nezabezpečí pre odberateľa dodávku tepla a TÚV (za podmienky, že prevádzkovateľovi bolo teplo a TÚV dodané od výrobcu riadne a včas) pre detašované pracovisko odberateľa na Žižkovej č. 21 v Košiciach alebo ak prevádzkovateľ nezabezpečí pre odberateľa správu, údržbu a opravy výmenníkovej stanice POS 1010 v objekte budovy na Nerudovej č. 14, Košice a teplovodnej prípojky pre detašované pracovisko odberateľa na Žižkovej č. 21, Košice
 - b) porušenie článku II bod 2.2. zmluvy – t.j. ak prevádzkovateľ nesplní povinnosť zabezpečiť pre odberateľa dodávku tepla a TÚV, ktoré spĺňa parametre kvality dodávky podľa platných predpisov a technických noriem, rovnako aj správu, údržbu, opravy teplovodnej prípojky a výmenníkovej stanice a znášať náklady odpisov z tohto základného prostriedku, pričom za kvalitu zodpovedá prevádzkovateľ len v rozsahu ako mu bola poskytnutá od výrobcu, resp. hlavného dodávateľa tepla a TÚV.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

- 6.1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami na znak súhlasu s celým jej obsahom. Účinnosť nadobúda nasledujúci deň po dni zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov. Zverejnením sa rozumie zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 6.2. Pokiaľ sa v tejto Zmluve hovorí o doručení, platí, že zásielka sa považuje za doručení, ak ju adresát prevzal, ale tiež v prípade, ak ju neprevzal, hoci bola zaslaná na adresu uvedenú v tejto Zmluve, resp. na inú poslednú známu adresu, ktorú druhá zmluvná strana písomne oznámila odosielateľovi ako novú kontaktnú adresu. V prípade neprevzatia si zásielky adresátom sa táto považuje za doručení dňom, kedy sa vrátila odosielateľovi ako nedoručená, resp. nedoručiteľná.
- 6.3. Túto Zmluvu je možné dopĺňať, meniť alebo zrušiť iba na základe písomného dodatku schváleného a podpísaného účastníkmi Zmluvy.
- 6.4. Vzťahy v tejto Zmluve bližšie neurčené sa riadia ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
- 6.5. Zmluvné strany sa zaväzujú dôsledne plniť notifikačnú povinnosť o akýchkoľvek okolnostiach majúcich vplyv na splnenie jednotlivých zmluvných povinností.
- 6.6. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach v slovenskom jazyku, z ktorých každý účastník zmluvného vzťahu obdrží po dva exempláre rovnakej platnosti a závažnosti.
- 6.7. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že sú spôsobilé na tento právny úkon, neuvideli druhú zmluvnú stranu do omylu, že ustanovenia tejto Zmluvy obsahujú ich slobodnú, vážnu určitú a zrozumiteľnú vôľu a súhlasne vyhlasujú, že si Zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu so všetkými ustanoveniami ju podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Košiciach, dňa

Za odberateľa:

Za prevádzkovateľa:

Mgr. Kristína Tmavská
námetníčka sekcie ekonomiky

Ing. Ján Selvek
konateľ



ÚSTREDIE PRÁCE, SOCIÁLNYCH VECÍ A RODINY

Špitálska 8, 812 67 BRATISLAVA

Bratislava, dňa 01.02.2018

Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny so sídlom Špitálska 8, Bratislava zastúpené Ing. Mariánom Valentovičom, MBA, generálnym riaditeľom Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny

týmto splnomocňujem
podľa ustanovenia § 31 až 33 Občianskeho zákonníka

Mgr. Kristínu Trnavskú, námestníčku sekcie ekonomiky Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, nar _____, trvale bytom: Bratislava, (ďalej len „splnomocnenec“), **aby vykonávala v mene Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny (ďalej len „ústredie“) právne úkony:**

1. na úseku investícií a nakladania s majetkom:

- a) uzatváranie zmlúv o dielo a dodatkov k nim na vypracovanie projektovej dokumentácie stavby, zhotovenie stavby, realizáciu stavebných a montážnych prác, zmlúv na vykonanie stavebného dozoru;
- b) uzatváranie zmlúv o výpožičke, zmlúv o nájme, (zmluvy o výpožičke a nájme vo vlastných a aj v cudzích priestoroch), kúpne zmluvy, zmluvy o prevode správy, zámenné zmluvy, zmluvy o zriadení vecného bremena, darovacie zmluvy, poisťné zmluvy na majetok štátu a dodatkov k nim, inominantné zmluvy týkajúce sa majetku (napríklad dohody o urovnaní) a iné právne dokumenty týkajúce sa nakladania s majetkom štátu v správe ústredia a iné právne dokumenty súvisiace s užívaním cudzieho majetku;
- c) predkladanie návrhov na vklad do katastra nehnuteľností a návrhov na zápis záznamov do katastra nehnuteľností, okrem nehnuteľností v užívaní úradov práce, sociálnych vecí a rodiny;
- d) predkladanie daňových priznaní v zmysle zákona č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach, miestnom poplatku za komunálny odpad a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov, okrem nehnuteľností v užívaní úradov práce, sociálnych vecí a rodiny;

2. na úseku majetku a prevádzky:

uzatváranie zmlúv a dodatkov súvisiacich s prevádzkou budov, konkrétne - teplo, vodné – stočné, odvádzanie odpadových vôd, komunálny odpad, čiastkové realizačné zmluvy vyplývajúce z rámcovej zmluvy, ochrana objektov napojením na pult centrálnej ochrany, služby v oblasti nakladania s odpadmi, servisné služby súvisiace s prevádzkou objektov;

3. Schvaľovanie finančných operácií detských domovov nad stanovený finančný limit v zmysle platného pokynu generálneho riaditeľa ústredia.

4. Týmto splnomocnením sa ruší splnomocnenie zo dňa 15.05.2017.

Splnomocnenie nadobúda účinnosť dňom podpisu a je účinné iba počas výkonu vyššie uvedenej funkcie splnomocnenca.

Ing. Marián Valentovič, MBA
generálny riaditeľ
Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny

OSVEDČENIE
pravosti podpisov

Podľa osvedčovacej knihy podpisov pod číslom _____ osvedčujem pravosť podpisu Ing. Marián Valentovič, rod. číslo _____, bytom _____, po preukázaní osobnej totožnosti podľa _____ listinu podpísal za mojej prítomnosti. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava dňa 06.02.2018.